

Cumha íocas onóir ríogh
[O'Conor Don, 360a]
[Rannaíocht Mhór, Dán Díreach]

- 1 Cumhaidh íocas onóir ríogh
an onóir iocus an brón
lúach an anshóigh dlegha[i]r dhíom
anóir ríogh as medhair mór.
- 2 Gidh bé croidhe ar nár chuir gúais
a fhile ní fhuil gan sgís
go bfóire a shiol oirn da éis
gan spéis a moirn ríogh a-rís.
- 3 Géisidh tríd mo croidhe um chlí
ag luighe ar a líg gach láoi
ag cáoi um Dhomhnall ga ttás mé
ní cás é ar chobhrann cáoi.
- 4 No gur mhuidh an tuirrsi thriom
fam thuin-si do thuil(e) an brón
do-geabhar úaim m'fhuighleach dér
ní bhéar d'úaidh Uí Luigdeach lón.
- 5 Rinnn na doighe trinn[-ne] as-tigh
do-rinne ar mo croidhe cneidh
nach beirthí lé mé da muin
do chuir sé ar neimhthní mo neimh.
- 6 Ar son Í Charthaigh a ccríaidh
ní marthain ní dál [leg. dol?] dár ndáimh
ní háil ní acht ar éigin úaim
's do bhí úair éigin dob áil.
- 7 Doilge a Dhé a thir mar tá
'gun té 'ga mbin nocha (a) bhiú
Mumha ag cáoin(dh) dola dhó
mó ag dola fáoine dar bfhiú.
- 8 Déra ag tuile ó ábhroibh ann [360b]
fán anmuin do loidhe lióm
luighe um laimh í Lúighdhech mbenn
nírb ferr ar mhnáibh Muimneach mionn.
- 9 Trúagh 'na dheghaidh gáir a ghiall
ar ndeghai dáibh agus duinn
berthar na glais lá(i)mh do lón
fá a lán do shíol cCais ar ccúl.
- 10 Do cumha ar theghlach Dhá Thí
in Mhumha do mheraigh sé
ní mháoidhimh d'Íbh Cairbre ag cáoi
cáoinidh Láoi is Ailde é.
- 11 Lén Banbha do chuir(is) a cceill
in tuirrsi tárla ar an tshín
ni bháoi acht áonchrádh ar an óigh
cláochladh brón gé táoí 'na thír.
- 12 Do bí féile ag fás a neirt

- láoi da bhás ag béin a phuirt
 gach sreabh a ccubar 'ga cheilt
 geal an beirt cumhadh d'ó Chuirc.
- 13 Mé a-nois lé a theghlach a-ttúaidh
 ré a chois a mBregmag do bhinn
 tuigim d'óigre Eóghain Mhór
 do-roinne um Bhoinn deoraidh dhinn.
- 14 Sgarthain fesda ris an bfonn
 ó thesda ó Carthaigh um cionn
 ní éidir gidh bé 'ga mbeam
 nár mheall mé ar léigedh lióm.
- 15 Ar mo cróidhe do bhí brón
 re luidhe don tí da ttám
 do aithin mé ar dheoir an drúadh
 túar an leóin is [s]é slán.
- 16 Tugsat sgéula an tighe a ttá
 fréuma mo cróidhe 'na chrú
 bheith 'na ghoire ar ndola dhó
 mo ar ccumha troime mur tú.
- 17 Dob é ar ccédguth ris a-réir
 dom égnach ris as é a n-úir
 sinn ag techt d'athghul [leg. d'éacht-?] ar th'úaigh
 cert an úair nach déntur dhuinn.
- 18 D'imthecht ó nach bfaghuim toil
 fanaim ar n-imthecht gach fir
 acht a Dhé ga ttú ar do mhuin
 's nach bfuil acht mé as tú as-ttigh.
- 19 Acht rob olc an t-inntlecht úaim
 gan imthecht gerbh olc mo treoir
 dob ísle th'fert ina an úir
 ag techt duinn díbh-se fa dheóigh.
- 20 Mo tuirssi ag lethadh gach láoi
 ní sguir-si go ndechar dhí
 a oirchill nochan féd mé
 dot ég gídh bé toirrhim tí.
- 21 Dob ionann dóibh a-réir rioccht
 is duit féin um nóin a-nocht
 do bhí ag mnáibh éngháir ar t'fert
 ag techt dháibh 'na n-énmhnaibh ort.
- 22 Ben ag dola a leith réd lía
 lé búdh rogha gan bheith beó
 ar th'uaigh a n-áoinfhecht san lá
 do dráoigh(th)echt mná do-chúaidh ceó.
- 23 Túar furlaing faicsin na mban [361a]
 fan mac-sin Domnuill ar ndul
 ag sníomh a bas do bhí ben
 no gur bhen sí glas da gul.
- 24 Mar mhná tíre an ríogh ó Ros
 na mna sídhe ag sníomh a mbos

- bregaidh an úaigh a-tá thes
na mná ó Es Rúaidh go Ros.
- 25 A lucht tighe an tan fa a ttriall
ní sgar a fhile 'san úaigh
oighidh samná ó shiodh do shíodh
rugad tar shíol Sádhbha an súan.
- 26 Gion go dola um Dhomhnall dí
a forlunn nír lugha lé
dealg on chédosnaidh ag cáoi
cealg ag mnáoi as égchosmuil é.
- 27 Bé^d gé tí gach áon don úaigh
taobh ré táobh 's an tí 'ga mbinn
mar aigh ag ionghoire a láoigh
ré táoibh iomdhoighe í Bríain bim.
- 28 Ní lén cúimsi an cás fa a bfoil
dhá bhar ttuirri ga ttá sibh
ní hé an lá do shín ó shoin
acht doigh a-tá thrín as-tigh.
- 29 Da n-anoinn ó fert an ríogh
as do techt an aim mon-úar
mé a-nois as soibheirthe síar
giall ó Ros oileitri úam.
- 30 A chomha do dhecair dhí
da dola go ndechaidh sé
ní sguirim tre leómhan Láoi
cáoi Oilill um Eoghan é.
- 31 Neimhísle ar mo bhrat-sa bíaidh
fan mac-sa ar nEilís-ne a n-úir
dol ar echtra ó thír do thír
bim ar chor as degra dhuinn.
- 32 Téid ó a mbosaibh a linn líith
is an Ros-sin ós cionn cháigh
gair 'ga fhéin ar los an láoich
céir le góith a mbos do bháith.
- 33 Fa móide cumha Chlann Neill
a-nall réna chur a ccríaidh
tainig do bhoing Domhnaill dinn
gur shín comhroinnt inn go Clíagh.^a
- 34 Mór mná ar ttreisi 'na thoigh
da ló gé tá meisi a-muigh
fada go ccreidfedh sé sin
nach leigfedh libh mé ar a muin.
- 35 Ar a gul da ngabhthar lé
ar ndul í Charthaig a cclí
tríd do-ghéubadh cenn ré cáoi
ga ferr do mhnáoi a dhénamh dhí.
- 36 loc a ttarthaidh thúaidh do thenn
dár ccánaidh do-chúaidh a-nonn
gúais da bfhréimh a ndola ann

Clann Neill fán ccomha do chum. Cumhaidh...